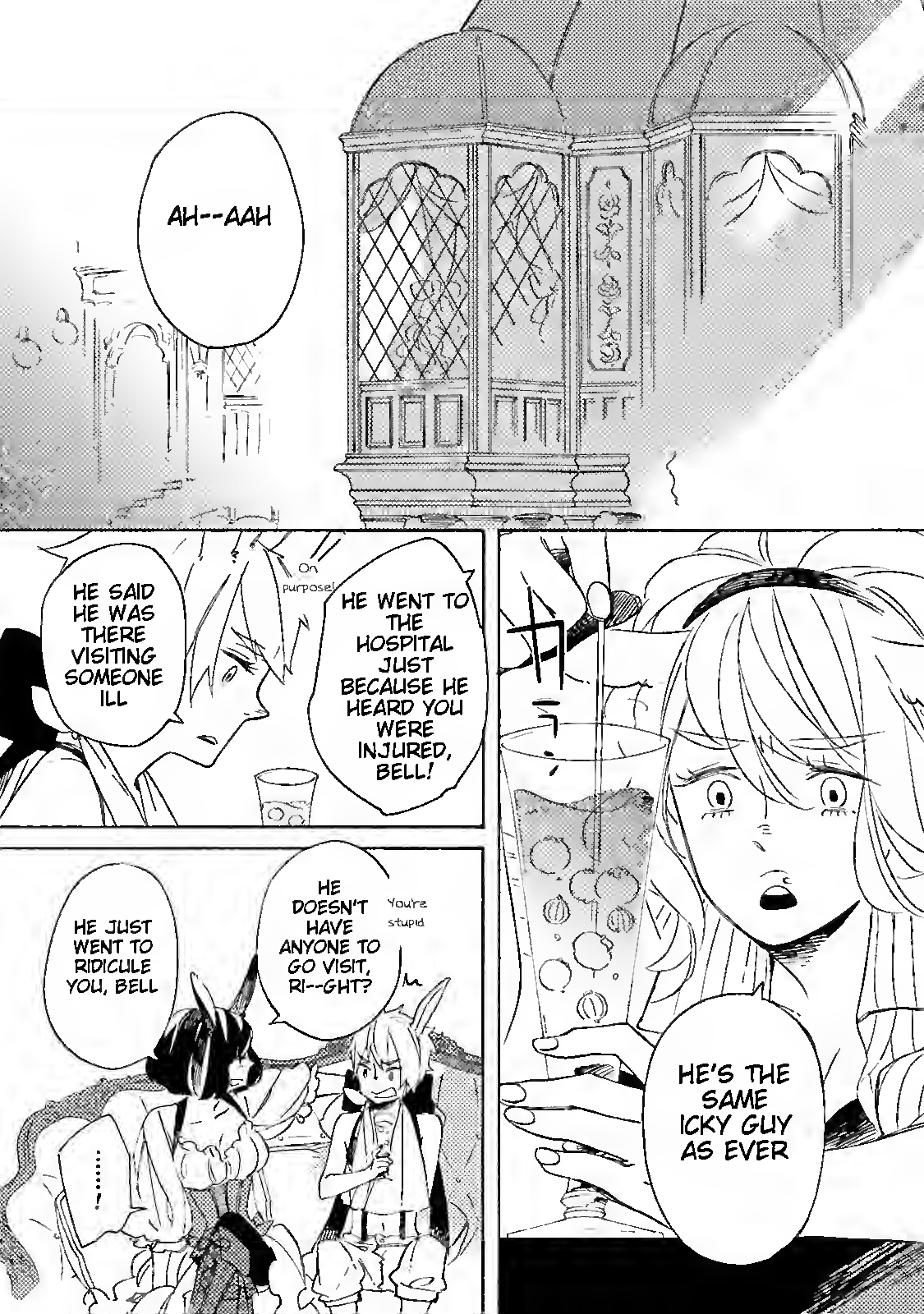

TRANSLATING
CLEANING
TYPE-SETTING
ALL DONE BY ERE
ECCENTRANSLATIONS
http://eccentranslations.tumblr.com


FOR EVEN YOU TO BE GRAVELY INJURED, BELL
IT'S QUITE A RARE THING
WITH YOUR ARM LIKE THAT, IT LOOKS LIKE YOU WON'T BE ABLE TO WORK FOR A WHILE HUH
!!


WHAT A GREAT PITY
ALEXIS...!

#3



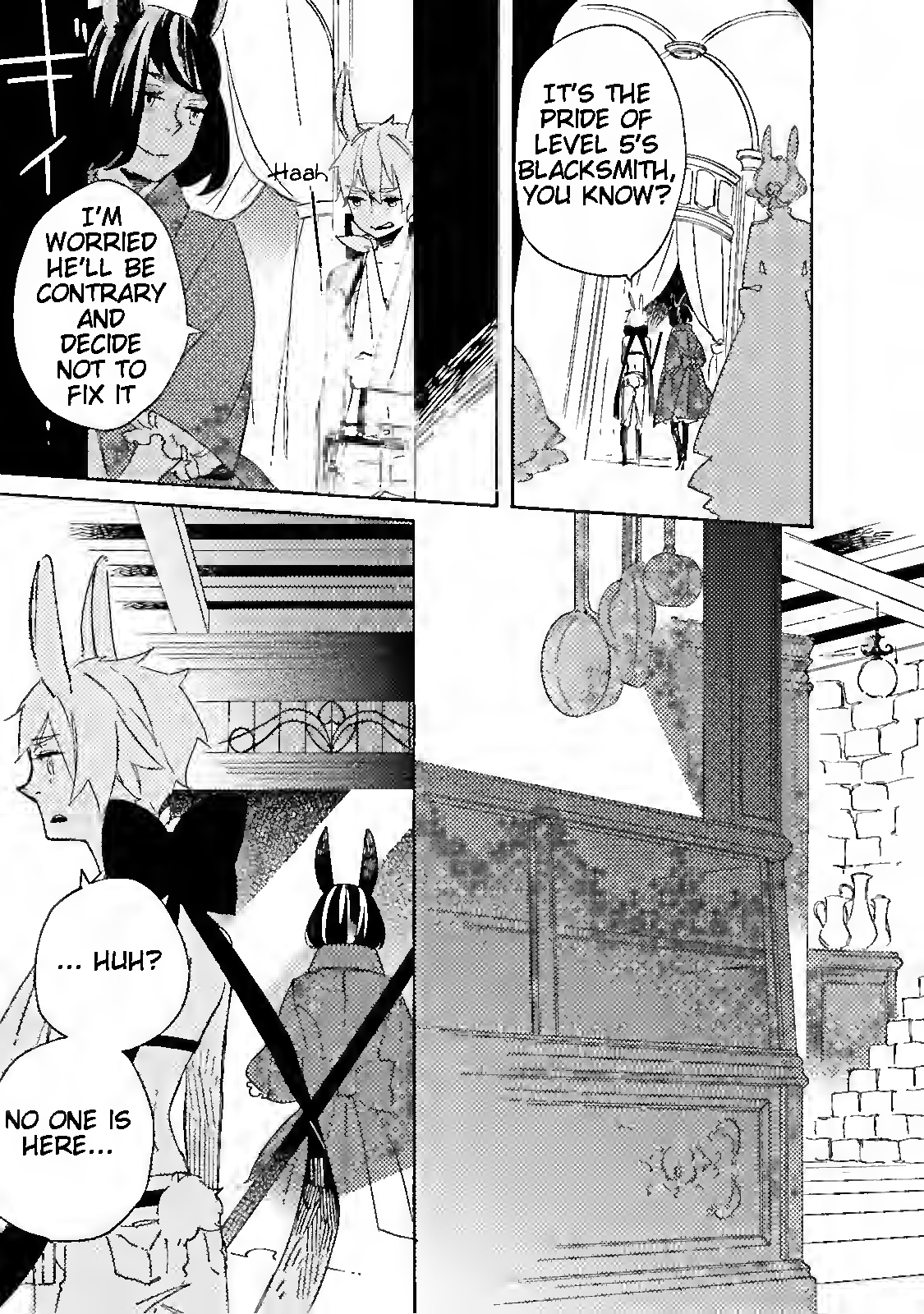

AH--AAH
HE SAID HE WAS THERE VISITING SOMEONE ILL
On purpose!
HE WENT TO THE HOSPITAL JUST BECAUSE HE HEARD YOU WERE INJURED, BELL!
HE'S THE SAME ICKY GUY AS EVER
HE JUST WENT TO RIDICULE YOU, BELL
HE DOESN'T HAVE ANYONE TO GO VISIT, RI--GHT?
You're stupid
.....!


...THAT GUY REALLY IS THE WORST!
You didn't realize?
Honestly, Bell~
YOU KNOW HE BEARS A GRUDGE, DON'T YOU?
HE BY NO MEANS WILL GET FAMILIAR WITH THE "WOLF FACTION"
ALEXIS'S GROUP ARE THE "BACK GATE FACTION"
APART FROM THE "WOLF FACTION", NO ONE ELSE CAN OWN A SWORD DUE TO LIMITS IN VACANCIES
So
SINCE THIS TIME BELL WAS INJURED, IN THE INTERIM THEY'LL SEND SOMEONE AS A PROXY?
In response
SEEMS SO


THEN, WE'LL BE TAKING THAT
THE SWORD FROM LEVEL 5'S BLACKSMITH
WITH A SOLIDITY OF 12
... BUT IT'LL ONLY BE TEMPORARY


HEADING TO THE BLACKSMITH?
... YEAH
SINCE I NEED TO MAKE SURE IT'S FIXED...
.....
Yeah
See ya


WHA?
You've got no errands, right
BECAUSE I WANT TO SEE WHAT KINDA FACE THE OL' MAN WILL MAKE.
I'LL GO WITH YOU
IT'S THE OPPOSITE, ISN'T IT?
YOU WANT TO SEE IT FIXED NO MATTER WHAT

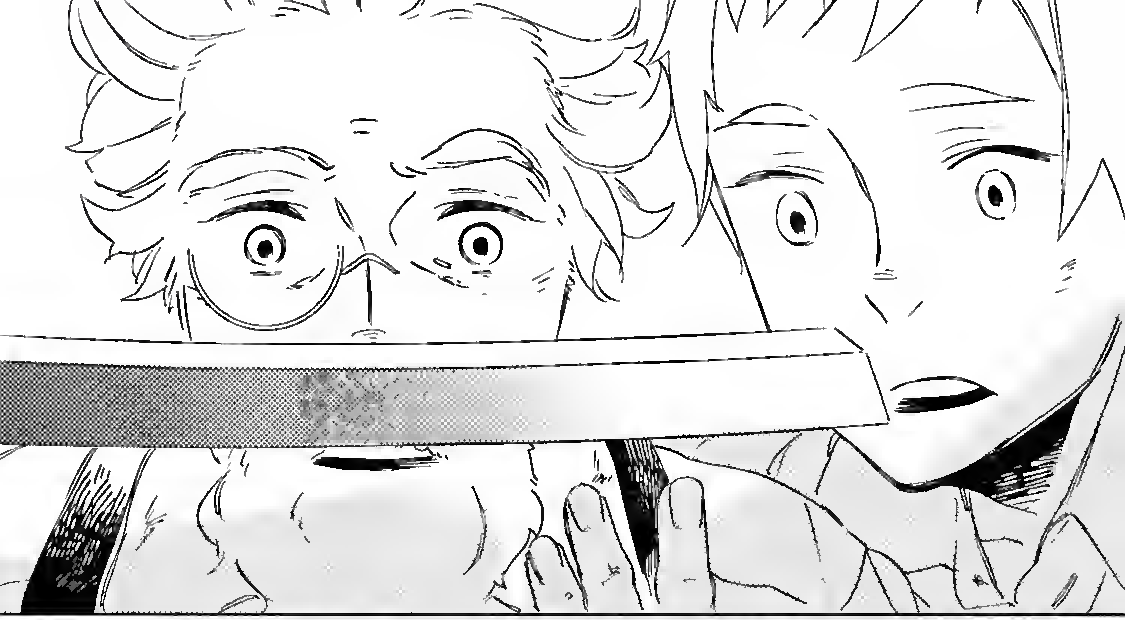

I'M WORRIED HE'LL BE CONTRARY AND DECIDE NOT TO FIX IT
Haah
IT'S THE PRIDE OF LEVEL 5'S BLACKSMITH, YOU KNOW?
... HUH?
NO ONE IS HERE...

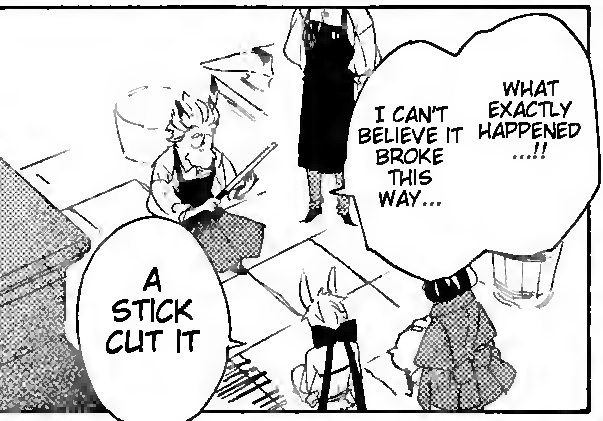

... AHH, I'M SORRY
FROM TODAY THE SHOP WILL BE STOPPING BUSINESS...
JUST A BIT
Huh?
YOU GOT HURT?
YOU TOO, WHAT'S UP WITH THOSE BANGS?
He said they hindered work, and suddenly...
Aah.
Teacher cut them
Wait
WHAT'S THIS?
SO IT'S JUST BELL AND HER FRIEND


TEACHER IS IN THE WORKSHOP RIGHT NOW
COME ON IN!
Come to think
WAS THAT TRESPASS -ING WOLF STRONG?
?
No, not at all


TEACHER
WE HAVE GUESTS
AH HE'S LISTENING TO THE RADIO AGAIN SO HE CAN'T HEAR US
TEACHER...!
!!


WOAH !!!!
MM?
You
YOU IDIOT!!
DON'T THROW SWORDS AROUND!!
That shocked me
BROKE
THAT
It what?

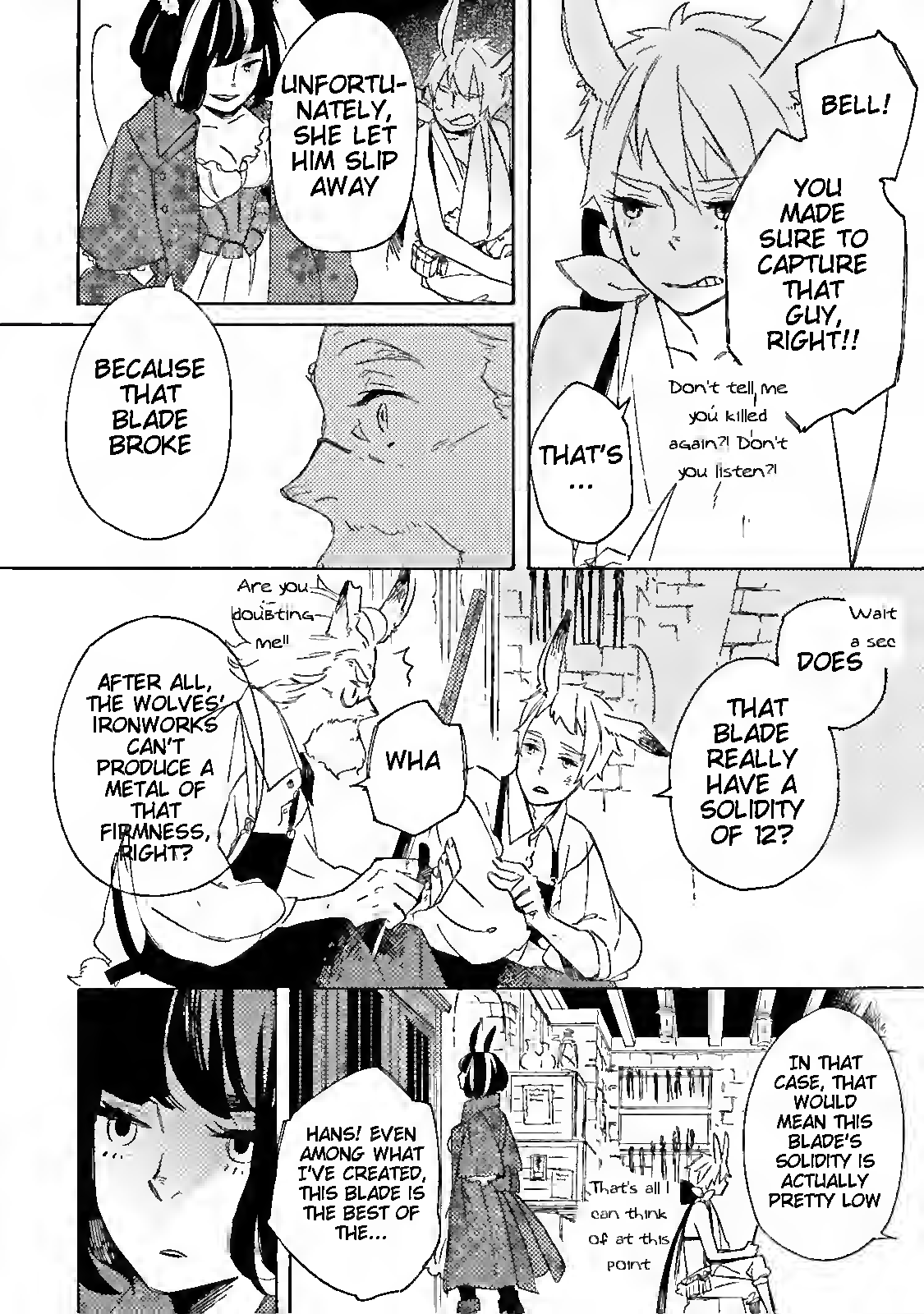



WHAT EXACTLY HAPPENED ...!!
I CAN'T BELIEVE IT BROKE THIS WAY...
A STICK CUT IT


IT WAS STRUCK THREE TIMES BY A METAL STICK


Waah, an awful sword.
IT WAS CLEANLY DONE, HUH.
Is it your bangs? Don't you like your bangs?
HANS
IS THIS NOT TO YOUR TASTE?


Of course, it wasn't distributed goods
I WAS TOLD IT WAS NECESSARY FOR MINING TOURMALINE
IT WAS A PIECE OF METAL ABOUT THIS SIZE
...RIGHT
GENERALLY, THIS BLADE'S METAL IS AS HARD AS IT GETS
FOR IT TO BE BROKEN BY A POLE OF SOME SORT...!
No way
THAT SOIL IS SIMPLY NOT THAT TOUGH
It's late
Ah
ABOUT TIME HE STARTED TO GET ANGRY
Exactly who did this...!
TO BREAK...
THE BLADE I PUT MY HEART AND SOUL INTO...!


UNFORTUNATELY, SHE LET HIM SLIP AWAY
BECAUSE THAT BLADE BROKE
BELL!
YOU MADE SURE TO CAPTURE THAT GUY, RIGHT!!
Don't tell me you killed again?! Don't you listen?!
THAT'S ...
Are you doubting me!!
AFTER ALL, THE WOLVES' IRONWORKS CAN'T PRODUCE A METAL OF THAT FIRMNESS, RIGHT?
WHA
Wait a sec
DOES THAT BLADE REALLY HAVE A SOLIDITY OF 12?
HANS! EVEN AMONG WHAT I'VE CREATED, THIS BLADE IS THE BEST OF THE...
That's all I can think of at this point
IN THAT CASE, THAT WOULD MEAN THIS BLADE'S SOLIDITY IS ACTUALLY PRETTY LOW


Ah, hey
KATARINA!
DON'T JUST GO OPENING THINGS!
?
KATARINA, WHAT ARE YOU--...
!


IF NEITHER OF THESE BREAK
LET'S STRIKE IT TWO MORE TIMES
YEP IT MAKES A MUCH HIGHER SOUND
WON'T IT MEAN THE WOLVES HAVE PRODUCED A METAL HIGHER THAN SOLIDITY #12?

BASCULER